

بِسْمِ تَعَالَى

نام و نام خانوادگی:	آموزش و پرورش ناحیه ۵ مشهد			تاریخ امتحان: ۱۳۹۸/۱۰/۲۵ مهر مدرسه:
نام دبیر یا طراح: اوالی	کلاس:	تعداد سوال: ۱۷	تعداد صفحه: ۳	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
ساعت شروع: ۸ صبح	شماره صندلی:	پایه: یازدهم انسانی	شماره دانش آموزی:	نوبت اول صبح <input checked="" type="checkbox"/>

سوال	سؤالات عربی (۲)	بارم
۱	ترجم الكلمتين اللتين تحتها خط: الف) يُقَدِّمُ لِابْنِهِ مَوَاعِظَ قِيَمَةٍ = ب) يَسْتَرِيحُ عَلَى الشَّاطِئِ =	۰/۵
۲	اكتب في الفراغ كلمتين مترادفتين ومتضادتين: (أنكر - العشيّة - يعلم - أفتح - الغداة - بين -) ≠ =	۰/۵
۳	عَيِّن الكلمة الغريبة في المعنى: الف) الرأس () الدليل () الفم () الفقرة () ب) الهجر () البر () الإحسان () الحسنّة ()	۰/۵
۴	اكتب مفرد أو جمع الكلمتين: الدَّابَّةُ = أكابر =	۰/۵
۵	ترجم العبارات التالية إلى الفارسية: الف) الحكمة لا تعمُرُ في قلب المرح الجبار. ب) إقصد في مشيك واغضض من صوتك. ج) إنما بُعثت لأتمم مكارم الأخلاق. د) إن شكوت إلى الطير نحن في الوكنات. ه) إن شممت رفته ستجد راحة الود. و) الصديق ناهياً عن الظلم ومعيناً على البر. ز) يحدث طنيناً بسبب سرعة حركة جناحيه. ح) الطائر الزقراق يدخل في فم التمساح. ط) لا نستطيع أن نرى لغة بدون كلمات دخيلة. ي) المسك والديباج ما كانت عند العرب.	۵

٥/٠	<p>إِنْتخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ:</p> <p>الف دَعْ شَاتِمَكَ مُهَاناً تُرَضِ الرَّحْمَانَ .</p> <p>١- دشنامگوی خود را چون رها کنی خدای مهربان را خشنودسازی ()</p> <p>٢- دشنامگویت را رها کن تا خدای بخشاینده را خشنود کنی. ()</p>	٦
١	<p>ب) يُعَدُّ الحوت الأزرَقُ أكبرُ الكائنات الحية</p> <p>١- نهنگ آبی موجود دنده ی بزرگی در جهان به شمار می رود. ()</p> <p>٢- نهنگ آبی از بزرگترین موجودات زنده جهان به شمار می رود. ()</p>	٧
١/٥	<p>كَمَلُ الفِراغاتِ في التَّرْجَمَةِ الفارِسيَّةِ:</p> <p>الف (لَهُ عِشَاءٌ خَاصٌ كَالْمِظَلَّةِ يَفْتَحُهُ حِينَ يَقْفِزُ</p> <p>پوشش خاصی مانند دارد و آن را هنگامی که..... ، باز می کند.</p> <p>ب) لا أَسْخَطُ الشَّيْطَانَ بِمِثْلِ الصَّمْتِ.</p> <p>چیزی همانند..... اهریمن را</p>	٨
١	<p>تَرْجِمِ الأفعالَ :</p> <p>سَنَبِّادِلُونَ البِضائعَ..... لا تُضْرِبُ دِمَاحَ نَقَارِ الخَشَبِ..... لَمْ تُصَعِّرْ خَدَكَ.....</p> <p>أَحْسِنُوا إلى الفُقراء..... كَانَتْ تَزْدَادُ هَذِهِ المُفْرَدَاتِ..... تَعَادَلَا الفَرِيقَانِ.....</p>	٩
١	<p>عَيَّنِ الفعلَ المناسبَ لِلفِراغِ:</p> <p>الف (هُمَا بِجِدِّ وَنشاطٍ في السَّنَةِ القادِمَةِ.</p> <p>ب) مَنْ..... على الصَّلَاةِ سوفَ يُحِبُّهُمُ اللهُ.</p> <p>ج) بُعِثَ لِيُنَمِّمَ مكارِمَ الأخلاقِ.</p> <p>د) لا..... الأذكياءَ المُجَرَّبَ.</p> <p>(سَيَدْرُسَان - كَانَتَا دَرُسَان - يَدْرُسَان)</p> <p>(يَحَافِظُ - يَحَافِظُوا - يُحَافِظَنَّ)</p> <p>(النَّبِيُّ - النَّبِيُّ - النَّبِيِّ)</p> <p>(يُجَرِّبُ - يُجَرَّبُ - يُجَرَّبُوا)</p>	١٠
١	<p>عَيَّنِ اسمَ الفاعلِ و اسمَ المفعولِ و اسمَ المبالغةِ و اسمَ المكانِ.</p> <p>أعجَبَنِي حارسُ المَرَمَى / إنَّ اللهَ ثَوَّابٌ رَحِيمٌ / كانَ مِنَ المُعْجَبِينَ</p> <p>اسم الفاعل = اسم المفعول = اسم المبالغة = اسم المكان =</p>	١١
١	<p>عَيَّنِ اسمَ التَّفْضِيلِ في العباراتِ التَّالِيَةِ؛ ثُمَّ تَرْجِمِ اسمَ التَّفْضِيلِ:</p> <p>«إنَّ أنكرَ الأصواتِ لصوتِ الحميرِ/ إن تزرع خيراً تُحصُدُ سروراً./ فَرِيقُ الصَّدَاقَةِ أقوى مِن فَرِيقِ السَّعَادَةِ.»</p> <p>اسم التَّفْضِيلِ ترجمته اسم التَّفْضِيلِ ترجمته</p>	١٢
١	<p>عَيَّنِ فعلَ الشَّرْطِ و جوابَ الشَّرْطِ ثم تَرْجِمِ الجُمْلَةَ:</p> <p>«مَنْ لَمْ يَفُلْ فيكَ شَرّاً ؛ فَاتَّخِذْهُ لِنَفْسِكَ صَدِيقاً.»</p> <p>فعل شرط = جواب شرط = ترجمه جمله =</p>	

١/٥	عَيْنَ المحلِّ الاعرابي عن الكلمات التي تحثها خط: الف) <u>السُرْعَةُ</u> لا تُضْرَبُ <u>دِمَاعُهُ</u> الصَّغِيرَ. ب) هذا <u>مَا</u> وَعَدَ الرَّحْمَنُ وَصَدَّقَ <u>المُرْسَلُونَ</u> . ج) قَدْ تُفْتَشُ <u>عَيْنُ</u> الحَيَاةِ فِي <u>الظُّلُمَاتِ</u> . السُّرْعَةُ = دِمَاعٌ = ما = المُرْسَلُونَ = عَيْنٌ = الظُّلُمَاتِ =	١٣
١	عَيْنَ الجملة الصَّحِيحة وغير الصَّحِيحة : الف) الكَأْسُ إِنَاءٌ يُشْرَبُ بِهِ المَاءُ أو الشاي. ب) الإِعْجَابُ بِالنَّفْسِ عَمَلٌ مَقْبُولٌ. ج) الفَخُورُ هو الإنسانُ الَّذِي يُحِبُّ الأخرين كثيراً د) للفيروز آبَادي مُعْجَمٌ مشهورٌ بِاسْمِ القاموس. ص () غ () ص () غ () ص () غ () ص () غ () ص () غ ()	١٤
١	إجعل في الفراغ الكلمة المناسبة (كلمتان زائدتان) «الكرامة - البطن - الجناح - المُعْرَبَةُ - المُعْجَم - الأقدام» ١- عضوٌ يَطِيرُ به الطائر..... ٢- شرفٌ وعظمةٌ وعزَّةُ النفس..... ٣- الحَيَّةُ تَمْشِي على..... ٤- الكلماتُ الفارسيَّةُ الَّتِي دَخَلَتْ اللُّغَةَ العربيَّةَ.....	١٥
١/٥	إقرأ النصَّ التالي ثُمَّ أجب عن الأسئلة: قَدِ اسْتَفَادَ الشعراءُ الإِيرانِيُّونَ مِنَ اللُّغَةِ العربيَّةِ وَأَنْشَدَ بَعْضُهُمْ أُبَيَاتاً مَمْرُوجَةً بِالعربيَّةِ سَمَّوْها بِالْمُلَمَّعِ؛ لكثيرٍ مِنَ الشعراءِ الإِيرانِيِّينَ مُلَمَّعاتٌ مِنْهُم حَافِظٌ وَسَعْدِيُّ وَالمولوى. الف) ماهو المُلَمَّعُ؟ ب) مَنْ هُمُ الشُّعراءُ الَّذينَ لَهُمُ المُلَمَّعاتُ؟ ج) استخرج مِنَ النصِّ مفعولاً و صفةً:	١٦
١	أجب عن الأسئلة التالية: الف) في أيِّ صَفٍّ تُدرِّسِينَ؟ ب) رَتِّبِ الجُمْلَةَ لِتكونَ سؤالاَ و جواباً: ما قَبيلَ / بسببِ / لِماذا / الحَكْمُ / تَسألُ / الهَدَفَ / ؟ / سؤال = جواب =	١٧
	(موفق باشيد..)	

تصحيح و نمره گذارى		نام و نام خانوادگی مصحح / دبیر		نمره نهایی پس از رسیدگی به اعتراضات		نام و نام خانوادگی مصحح / دبیر	
با حروف	با عدد			با حروف	با عدد		
		امضاء:				امضاء:	

بسمه تعالی

نام و نام خانوادگی:	آموزش و پرورش ناحیه ۵ مشهد			تاریخ امتحان: ۱۳۹۸/۱۰/۲۵ مهر مدرسه:
نام دبیر یا طراح:	کلاس:	تعداد سوال: ۱۷	تعداد صفحه: ۳	مدت امتحان: دقیقه
ساعت شروع: ۸ صبح	شماره صندلی:	پایه: یازدهم	شماره دانش آموزی:	نوبت اول صبح <input checked="" type="checkbox"/>

سوال	پاسخنامه	بارم
۱	ترجم الكلمتين اللتين تحتها خط: (الف) يُقَدِّمُ لِابْنِهِ مَوَاعِظَ قِيَمَةٍ = ارزشمندی . (ب) يَسْتَرِيحُ عَلَى الشَّاطِئِ = استراحت می کند	۰/۵
۲	اكتب في الفراغ كلمتين مترادفتين ومتضادتين : (أنكر - العشيّة - يعلم - أفبح - الغداة - بين -) أنكر = أفبح العشيّة = الغداة	۰/۵
۳	عَيِّن الكلمة الغريبة في المعنى: الف (الرأس) (الدَّيْل) (القَم) (الفَقْزَة) + ب (الهجر +) (البر) (الإحسان) (الحسنَة)	۰/۵
۴	اكتب مفرد أو جمع الكلمتين : الدَّابَّة = الدَّوَابُّ أكابر = أكبر	۰/۵
۵	ترجم العبارات التالية إلى الفارسية: الف (الحكمة لا تُعْمَرُ فِي قَلْبِ المَرَحِ الجَبَّارِ . حكمت و دانش در قلب (انسان) خودپسند؛ ستمگر عمر نمی کند. ب (إقْصِدْ فِي مَشِيكِ وَ اغْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ . در راه رفتنت میانه رو باش و صدایت را پایین بیاور. ج (إِنَّمَا بُعِثْتُ لِأَتَمِّمَ مَكَارِمَ الأَخْلَاقِ . تنها برای کامل کردن شرافت های اخلاقی برانگیخته شدم. د (إِنْ شَكَوْتُ إِلَى الطَّيْرِ نُحْنُ فِي الوُكُنَاتِ . اگر به پرندگان شکایت برم؛ در آشیانه ها شیون کنند. ه (إِنْ شَمَمْتَ رُفَاتَهُ سَتَجِدُ رَائِحَةَ الوَدِّ . اگر خاک قبرش را ببویبوی عشق و محبت را در آن خواهی یافت. و (الصَّدِيقُ نَاهِيًا عَنِ الظُّلْمِ وَمَعِينًا عَلَى البرِّ . دوست از ستم باز می دارد و بر نیکی یاری رساننده است. ز (يُحَدِّثُ طَنِينًا بِسَبَبِ سُرْعَةِ حَرَكَةِ جَنَاحِيهِ بِخَاطِرِ حَرَكَتِ دَوِّ بِالشِّ طَنِينِي را ایجاد می کند. ح (الطَّائِرُ الزَّقْرَاقُ يَدْخُلُ فِي فَمِ التَّمْسَاحِ . مرغ باران در دهان تمساح وارد می شود. ط (لَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَرَى لُغَةً بَدُونَ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ . نمی توانیم زبانی بدون کلمه های وارد شده ببینیم. ي (المِسْكُ وَ الدِّيْبَاجُ مَا كَانَتَا عِنْدَ العَرَبِ . مِسْكٌ وَ اِبْرِيْشِمٌ نَزْدَ عَرَبٍ هَا نَبُوْدُ .	۵

<p>۰/۵</p>	<p>إِنْتخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: الف دَع شَاتِمَكَ مُهَاناً تُرَض الرَّحْمَان . ۱-دشنامگوی خود را چون رها کنی خدای مهربان را خشنودسازی () ۲-دشنامگویت را رها کن تا خدای بخشاینده را خشنود کنی. (+)</p> <p>ب (يُعِدُّ الحوت الأزرقُ أكبرُ الكائنات الحيةِ ۱. - نهنگ آبی موجود زنده ی بزرگی در جهان به شمار می رود. () ۲-نهنگ آبی از بزرگترین موجودات زنده به شمار می رود. (+)</p>	<p>۶</p>
<p>۱</p>	<p>كَمَلُ الفراغات في التَّرْجَمَةِ الفارسيَّة: الف (له غشاءٌ خاصٌ كالمِظلة يَفْتَحُهُ حين يقفزُ پوشش خاصی مانند چتر دارد و آن را هنگامی که می پرد، باز می کند. ب (لا أسخَطُ الشَّيْطَانَ بِمِثْلِ الصَّمْتِ. چیزی همانند خاموشی (سکوت) اهریمن را خشمگین نمی کند .</p>	<p>۷</p>
<p>۱/۵</p>	<p>تَرجم الأفعال : سَنَبِّأَدُلُونَ البضائعَ = عوض خواهید کرد لَا تُضْرِبُ دِمَاعَ نَقَارِ الخَشَبِ . = آسیب نمی رساند لَمْ تُصْعِرْ خَدَّكَ . = برنگرداندی أَحْسِنُوا إِلَى الفقراءَ = نیکی کنید كَانَتْ تَزْدَادُ هذه المُفردات = زیاد می شد تَعَادَلَا الفریقان = برابر شدند</p>	<p>۸</p>
<p>۱</p>	<p>عَيَّنَ الفعل المناب للفراغ: الف (هُما بِجِدِّ و نشاطٍ في السَّنَةِ القادِمَةِ. ب (مَنْ على الصَّلَاةِ سوف يُحِبُّهُمُ اللهُ. ج (بُعِثَ لِيُنَيِّمَ مكارمَ الأخلاق. د) لا الأذكياءَ المُجَرَّبَ. (سَيِّدُرُسان - كَانَاتِدُرُسان - يَدُرُسان) (يَحَافِظُ - يُحَافِظُوا - يُحَافِظَنَ) (النَّبِيُّ - النَّبِيُّ - النَّبِيُّ) (يُجَرِّبُ - يُجَرِّبُ - يُجَرِّبُوا)</p>	<p>۹</p>
<p>۱</p>	<p>عَيَّنَ اسم الفاعل و اسم المفعول و اسم المبالغة و اسم المكان. أعجَبَنِي حارسُ المَرَمَى / إِنَّ اللهَ تَوَّابٌ رَحِيمٌ / كانَ مِنَ المُعْجَبِينَ اسم الفاعل = حارس اسم المفعول = المُعْجَب اسم المبالغة = تَوَّاب اسم المكان = مَرَمَى</p>	<p>۱۰</p>
<p>۱</p>	<p>عَيَّنَ إِسْمَ التَّفْضِيلِ في العبارات التَّالِيَةِ؛ ثُمَّ تَرجم إِسْمَ التَّفْضِيلِ: «إِنَّ أَنْكَرَ الأصواتِ لَصَوْتُ الحميرِ./ إن تزرع خيراً تحصد سروراً./ قَرِيقُ الصِّداقةِ أقوى من فريق</p>	<p>۱۱</p>

	السَّعَادَةُ. «	إِسْمُ التَّفْضِيلِ = أَنْكَرُ تَرْجَمَتْهُ = زَشَتْ تَرِين	إِسْمُ التَّفْضِيلِ = أَقْوَى تَرْجَمَتْهُ = قَوَى تَر
١	١٢	عَيَّنَ فِعْلَ الشَّرْطِ وَجَوَابَ الشَّرْطِ ثُمَّ تَرْجَمَ الْجُمْلَةَ: « مَنْ لَمْ يَقُلْ فِيكَ شَرًّا ؛ فَاتَّخِذْهُ لِنَفْسِكَ صَدِيقًا. » فِعْلَ شَرْطٍ = لَمْ يَقُلْ جَوَابَ شَرْطٍ = فَاتَّخِذْ تَرْجَمَهُ جُمْلَةً = هَرَكَسَ دَر بَارَهُ يَ تَو (بِهِ) بَدَى (سَخَنَ) نَگَوِيدَ؛ پَسِ آن رَا بَرَايِ خَوْدَتِ دَوَسْتِي بَگَیَرِ	
١/٥	١٣	عَيَّنَ الْمَحَلَّ الْاِعْرَابِيَّ عَنِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: الف) السَّرْعَةُ لَا تَضُرُّ دِمَاغَهُ الصَّغِيرَ. ب) هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلُونَ. ج) قَدْ نُفِّسُ عَيْنَ الْحَيَاةِ فِي الظُّلُمَاتِ. السَّرْعَةُ = مَبْتَدَأُ دِمَاغٌ = مَفْعُولٌ مَا = خَبَرٌ الْمُرْسَلُونَ = فَاعِلٌ عَيْنٌ = نَائِبُ فَاعِلٍ الظُّلُمَاتِ = مَجْرُورٌ بِه حَرْفِ جَرٍّ	
١	١٤	عَيَّنَ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَغَيْرَ الصَّحِيحَةَ : الف) الْكَأْسُ إِنَاءٌ يُشْرَبُ بِهِ الْمَاءُ أَوْ الشَّاي. ب) الْإِعْجَابُ بِالنَّفْسِ عَمَلٌ مَقْبُولٌ. ج) الْفَخُورُ هُوَ الْإِنْسَانُ الَّذِي يُحِبُّ الْآخَرِينَ كَثِيرًا د) لِلْفَيْرُوزِ أَبَادِي مُعْجَمٌ مَشْهُورٌ بِاسْمِ الْقَامُوسِ. ص () غ () ص () غ () ص () غ () ص () غ ()	
١	١٥	إِجْعَلْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَةَ الْمُنَاسِبَةَ (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) «الكَرَامَةُ - الْبَطْنُ - الْجَنَاحُ - الْمُعْرَبِيَّةُ - الْمُعْجَمُ - الْأَقْدَامُ» ١- عَضُوٌّ يَطِيرُ بِهِ الطَّائِرُ..... ٢- شَرَفٌ وَعِظْمَةٌ وَعِزَّةٌ النَّفْسِ..... : ٣- الْحَيَّةُ تَمْشِي عَلَى..... ٤- الْكَلِمَاتُ الْفَارْسِيَّةُ الَّتِي دَخَلَتْ فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.....	
١/٥		إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: قَدِ اسْتَفَادَ الشُّعْرَاءُ الْإِيرَانِيُّونَ مِنَ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَأَنْشَدَ بَعْضُهُمْ أَبْيَاتًا مَمَزُوجَةً بِالْعَرَبِيَّةِ سَمَّوْهَا بِالْمُلَمَّعِ؛ لَكثِيرٍ مِنَ الشُّعْرَاءِ الْإِيرَانِيِّينَ مُلَمَّعَاتٌ مِنْهُمْ حَافِظٌ وَسَعْدِيُّ وَالْمَوْلَوِيُّ. الف) مَا هُوَ الْمُلَمَّعُ؟ ب) هَلْ تَعَلَّمَ سَعْدِيُّ الشُّعْرَاءُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ؟ ج) اسْتَخْرِجْ مِنَ النَّصِّ مَفْعُولًا وَصِفَةً:	
١		أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ: الف) فِي أَيِّ صَفٍّ تُدْرَسِينَ ؟ ب) رَتَّبِ الْجُمْلَةَ لِتَكُونَ سَوْألاً وَجَوَاباً:	

	<p>ما قبل / بسبب / لماذا / الحكم / تسأل / الهدف / ؟ /</p> <p>سؤال = جواب =</p>	
	((موفق باشید.))	

تصحیح و نمره گذاری		نام و نام خانوادگی مصحح / دبیر	نمره نهایی پس از رسیدگی به اعتراضات		نام و نام خانوادگی مصحح / دبیر
با حروف	با عدد		با حروف	با عدد	
		امضاء :			امضاء :